

GABONETAKO ARGIAK ETA GIROA

GABONETAKO ARGIAK

Data: abenduaren 1etik urtarrilaren 6ra

IZOTZ GAINEKO PATINAJE-PISTA

Data: abenduaren 15etik urtarrilaren 6ra
Tokia: Katalunia plaza
Orduetgia: 10:00etatik 21:00etara
Prezioa: 4€
sanebastianshops.com

WINTER SOLSTICE CALL

Kontxako badian jarriko duten argi-instalazio artistikoen multzoa. Ilunabarrean. Doan.
Data: abenduaren 18tik urtarrilaren 7ra
dss2016.eu

GABONETAKO IBILBIDEA

Honako establezimendu hauek jarri duten gabonetako dekorazioa ikustera gonbidatzen zaituztete:
Aquarium · Cabo Rojo · Avenida kafetegia · Casino · Enelestudio G-Star Hegalak · Londres hotela Maria Cristina hotela · Record hotela · Kberbi · Monte Igueldo · Ni Neu jatetxea · Saizar sagardotegia · Sagardo Apurua · Petritegi sagardotegia
Doan.
www.sanebastianturismo.com

GABONETAKO ERAKUSKETAK

V. EXPOAKZIOA 6 ASTEDESIGN

Diseinatzaileen erakusketa kolektiboa: jantziak, egile-bitxiak, altzariak, kapelak, papergintza eta osagaiak
Data: Azaroaren 26tik urtarrilaren 10era
Tokia: Ekain Arte Lanak, Inigo kalea, 4
Orduetgia: 11:30 - 13:30 / 17:00 - 20:00
Astearretik larunbatera
Doan.
www.ekainartelanak.com

JANTZI ITZAZU TRADIZIOZKO EUSKAL JANTZIAK!

Jantzi zaitez Olentzerok edo jantzi euskal kulturako jantzi tipikoren bat, eta bidali bestelako zorion-txartela.

Data: Abenduaren 11n eta 12an
Tokia: Kursaal kasinoa
Orduetgia: 11:30etik 14:00etara eta 16:30etik 19:00etara (ostiralean arratsaldez bakarrik)
Doan.
Info: Facebook Casino Kursaal

ERAKUSLEIHOEN IBILBIDEA

Gabonetarako bereziki apaindu dituzten erakuslehoi ederrenak ikusteko ibilbidea

Data: abenduaren 1etik urtarrilaren 18ra
www.sshopsdonostia.com

MUSIKA ZUZENEAN

ABESBATZAK GIPUZKOA PLAZAN
Doan.

Abenduak 22
ERESARGI
Orduetgia: 18:00etan

KANTAKIDETZA
Orduetgia: 19:00etan

Abenduak 23
IBAETA ABESBATZA
Orduetgia: 18:30ean
Tokia: Gipuzkoa plaza

AGRUPACIÓN LÍRICA ITSASO
Orduetgia: 19:30ean
Tokia: Gipuzkoa plaza

www.sanebastianturismo.com

DENDAK ETA AZOKAK

ESKULANGINTZA AZOKA

Data: abenduaren 18tik urtarrilaren 5era
Orduetgia: 10:30 - 14:00 / 16:30 - 20:30
Tokia: Urdaneta kalea
www.lurkolektiboa.org

GASTRONOMIA AZOKA BERTAKO PRODUKTUEKIN

Data: Abenduaren 19a, larunbata
Orduetgia: 9:00etatik 14:00etara
Tokia: Katalunia plaza, San Frantzisko kalea
Info: Behemendi.
mercadoitinerante.blogspot.com.es

SANTO TOMAS FERIA

Azoka tradizionala eta euskal produktuen dastaketa, musika, dantza tradizionak eta lehiaketak, hiri osoan

Data: Abenduaren 21a, astelehena
Orduetgia: 10:00etatik 21:00etara
www.donostiakultura.com

GASTRONOMIA AZOKA BERTAKO PRODUKTUEKIN

Data: Abenduaren 26a, larunbata
Orduetgia: 9:00etatik 14:00etara
Tokia: Gaskonia plaza, Matia kalea
Info: Behemendi.
mercadoitinerante.blogspot.com.es

HAURRENTZAKO EGONALDIAK ETA TAILERRAK

DONOSTIAKO GABONETAKO HAUR PARKEA

Data: abenduaren 22tik urtarrilaren 4ra
Tokia: Kursaal auditorioa
Orduetgia: 10:30-13:30 / 16:00-19:30
Prezioa: Goizean: 5,50€ - Arratsaldean: 6,00€
www.pindonostia.eu



MERKATARITZA BONOAK

Eros ezazu "Merkataritza Bono" bat 40 €-tan, eta erabil ezazu 50 €-ko Gabonetako erosketak ordaintzeko kanpainako partaide diren saltokietan.

Data: abenduaren 1etik 15era
Orduetgia: 10:00etatik 20:00etara
Prezioa: 40€
sanebastianshops.com
T. 943 090 938

EROSKETA IBILBIDEA GABON GIROAN

Erosketa-ibilbidea gabon-giroan egingo duzue... kanpainako partaide diren saltokiek alfonbra gorria dute sarrean. Gainera, saltoki horietan egindako erosketek saria dute: aparkaleku-txartelak doan!

Data: abenduaren 1etik urtarrilaren 6ra
Orduetgia: 10:00etatik 20:00etara
sanebastianshops.com
T. 943 090 938

Tailer eta egonaldi gehiago:

Tokia: Aquarium
www.aquariumss.com
T. 943 44 00 99

Tokia: San Telmo Museoa
www.santelmomuseoa.com
T. 943 48 15 80

Tokia: Albaola
www.albaola.com
T. 943 39 24 26

EGUNEZ EGUN

Abenduak 19

MISSISSIPPI GOSPEL CHOIR
Tokia: Kursaal
Orduetgia: 21:00etan
Prezioa: 26 €-tik hasita
www.eurospectacles.com

Abenduak 20

GIPUZKOAKO DANTZA
Gipuzkoakoak.
Goizaldi dantza-taldea.
Tokia: Victoria Eugenia antzokia
Prezioa: 10-15 €
www.donostiakultura.com

Abenduak 21

SANTO TOMAS FERIA
www.donostiakultura.com

Abenduak 24

OLENTZERO eta MARI DOMINGI
Menditik behera datorren ikazkinaren desfilea, opariak dakartzatza ondo portatu direnentzat eta ikatza gaiztoak izan direnentzat.
Tokia: Hiriko auzoak eta erdigunea
Orduetgia: 15:00etatik 20:30era

GABON KANTAK

Tokia: Konstituzio plazan, Donostiako Orfeoiko hainbat kideren eskutik.
Orduetgia: 20:00etan
Iraupena: 20min

Abenduak 25
GABONETAKO MENU BEREZIAK
Tokia:
Astoria 7 hotela
Barceló Costa Vasca hotela
Londres hotela
Monte Igueldo hotela

Abenduak 28

KALEJIRA
Kalejira Alde Zaharrean, 25 laguneko taldean.
Tokia: Bretxa
Prezioa: 3€
Orduetgia: 11:00etan
Iraupena: : 90 minutu
www.santelmomuseoa.com

Abenduak 31

SAN SILVESTRE LASTERKETA
8,9 km
Orduetgia: 16:00etatik 20:00etara
www.sansilvestredonostia.com

GABON ZAHARREKO AFARI BEREZIA

Tokia:
Amara Plaza hotela
Ametzagaina hotela
Astoria 7 hotela
Barceló Costa Vasca hotela
Londres hotela
Monte Igueldo hotela

Urtarrilak 5

ERREGE MAGOEN KABALGATA
Meltxor, Gaspar eta Baltasar hirira iritsiko dira, txikienen gozamenerako
Tokia: hiri-erdigunea
Orduetgia: 15:00etatik 20:30era
www.donostiakultura.com/festak

SAGARDO APURUA Abenduak 26-29

Abenduak 26

URUMEA IBAIAN BEHERA
XVI. mendean Urumea ibaian zehar sagardoa nola garraiatzen zuten ikusteko aukera. Sagardo-upelak egurrezko garabi tradizionalaren bidez igo ondoren, Konstituzio plazaraino eramaten zituzten idi-gurdia erabiltza.
Orduetgia: 11:30etik 13:00etara
Doan.

SAGARDOTEGI BASERRIA

Antzinako sagardotegi jarriko dute Konstituzio plazan, uzta berria dastatzeko aukera, show cooking-a, azoka, jokoak, bertsolariak, dastaketak eta uztarketak...
Orduetgia: 11:30-14:00 / 17:00-20:00
www.sagardotegiak.com

Abenduaren 27tik 29ra

ALBAOLA ZURE PLAZAN
XVI. mendeko San Juan baleontzia berreraikitze proiektu bat eskuz lantzen ikusteko aukera.
Tokia: Bulebarrean (euria bada Konstituzio plazan)
Orduetgia: 11:00etatik 18:00etara

IBILALDIA GABONETAN ZEHAR

Gabonak iritsi dira Donostiara, urtero bezala abenduan jai-giroak eta magiak hartzen dute hiria.

Aurtengoan ere, Donostiako saltokiak apaindu jarri dituzte Gabonetako ibilbidea osatuz, ezusteko betetako ibilbide magikoa bisitarientzat; Sagardo Apurua ere iritsi zaigu, sagardoaren historia gaur egunera ekarri eta dastatzeko aukerakin, eta horrekin batera azoka tradizionalak, kontzertuak eta jaiak, dantza herrikoiak, tailerrak, erakusketak, patinaje-pista bilakatutako plaza, haurrentzako egonaldiak eta gure saltokien partaidetza, Gabon egun hauek ahantzezinak izan daitezten.

Zatoz 2016ko Europako Kultur Hiriburura eta goza itzazu bertako altxor guztiak.

Zorionak eta Jai onak pasa!



GABONETAKO AGENDA 2015 / 2016



Zatoz Donostiara
Gabon egunotan
egunerokotasuna
goxotasunez betezen
den lekura

ILUMINACIÓN Y AMBIENTE NAVIDEÑO

ILUMINACIÓN DE NAVIDAD

Fecha: del 1 de diciembre al 6 de enero

PISTA DE PATINAJE SOBRE HIELO

Fecha: del 15 de diciembre al 6 de enero
Lugar: Plaza Cataluña
Horario: 10:00h-21:00h
Precio: 4€
sanebastianshops.com

WINTER SOLSTICE CALL

Conjunto de instalaciones artísticas luminosas en la Bahía de la Concha. Al anochecer. Gratuito.

Fecha: del 18 de diciembre al 7 de enero
dss2016.eu

RUTA DE LA NAVIDAD

Los siguientes establecimientos te invitan a conocer sus decoraciones navideñas:

Aquarium · Cabo Rojo · Cafetería Avenida · Casino · Enelestudio · G-Star Hegalak · Hotel Londres · Hotel María Cristina · Hotel Record · Kberbi · Monte Igueldo · Restaurante Ni Neu Sidrería Saizar · Sagardo Apurua · Sidrería Petritegi.
Gratuito.
www.sanebastianturismo.com

EXPOSICIONES NAVIDEÑAS

V. EXPOAKZIOA 6 ASTEDESIGN

Exposición colectiva de diseñadores de textil, joyas de autor, muebles, sombreros, papelería y complementos
Fecha: 26 de noviembre al 10 de enero
Lugar: Ekain Arte Lanak, c/ Inigo, 4
Horario: 11:30 - 13:30h / 17,00 - 20,00h
De martes a sábado
Gratuito.
www.ekainartelanak.com

¡VÍSTETE CON TRAJES TRADICIONALES!

Disfrázate de Olentzero u otro traje típico de la cultura euskalduna y envía una felicitación original.

Fecha: 11 y 12 Diciembre
Lugar: Casino Kursaal
Horario: 11:30h - 14:00h y 16:30h - 19:00h (Viernes sólo tarde)
Gratuito.
Info: Facebook Casino Kursaal

RUTA DE ESCAPARATES

Un recorrido para admirar los escaparates más bellos decorados especialmente para Navidad.

Fecha: del 1 de diciembre al 18 de enero
Info: www.sshopsdonostia.com

MÚSICA EN DIRECTO

COROS EN PLAZA GIPUZKOA

Gratuito
22 de diciembre
ERESARGI
Horario: 18:00h

KANTAKIDETZA
Horario: 19:00h

23 de diciembre

IBAETA ABESBATZA

Horario: 18:30h

Lugar: Plaza Gipuzkoa

AGRUPACIÓN LÍRICA ITSASO

Horario: 19:30h

Lugar: Plaza Gipuzkoa

www.sanebastianturismo.com

COMERCIOS Y MERCADOS

MERCADO DE ARTESANÍA

Fecha: del 18 diciembre al 5 de enero
Horario: 10:30 - 14:00h / 16:30 - 20:30h
Lugar: c/ Urdaneta
www.lurkolektiboa.org

MERCADO GASTRONÓMICO CON PRODUCTOS LOCALES

Fecha: Sábado, 19 de diciembre
Horario: 9:00 - 14:00h
Lugar: Plaza Cataluña, c/San Francisco
Info: Behemendi.
mercadoitinerante.blogspot.com.es

FERIA DE SANTO TOMÁS

Mercado tradicional y degustación de productos vascos acompañados de música, bailes tradicionales, concursos por toda la ciudad.

Fecha: Lunes 21 de diciembre
Horario: 10:00 - 21:00h
www.donostiakultura.com

MERCADO GASTRONÓMICO CON PRODUCTOS LOCALES

Fecha: Sábado, 26 de diciembre
Horario: 9:00 - 14:00h
Lugar: Plaza Gascuña, c/Matía
Info: Behemendi.
mercadoitinerante.blogspot.com.es

COLONIAS Y TALLERES INFANTILES

PARQUE INFANTIL DE NAVIDAD DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

Fecha: del 22 de diciembre al 4 de enero
Lugar: Centro Kursaal
Horario: 10:30h-13:30h / 16:00h-19:30h
Precio: Mañanas: 5,50€ - Tardes: 6,00€
www.pindonostia.eu



BONOS DE COMERCIO

Compra un "Bono del Comercio" por un importe de 40 € y haz las compras de Navidad por un valor de 50 € en los comercios participantes.

Fecha: del 1 de diciembre al 15 de diciembre
Horario: 10:00-20:00h
Precio: 40€
sanebastianshops.com
T. 943 090 938

RUTAS DE COMPRA CON AMBIENTACIÓN NAVIDEÑA

Prepárate para una ruta de compras con atmósfera navideña... Identificarás a los comercios participantes gracias a una alfombra roja en la entrada. Además las compras en estos comercios tienen premio: ¡Tickets de parking gratuitos!

Fecha: del 1 de diciembre al 6 de enero
Horario: 10:00-20:00h
sanebastianshops.com
T. 943 090 938

Más talleres y colonias en:

Lugar: Aquarium
www.aquariumss.com
T. 943 44 00 99

Lugar: San Telmo Museoa
www.santelmomuseoa.com
T. 943 48 15 80

Lugar: Albaola
www.albaola.com
T. 943 39 24 26

DÍA A DÍA

19 diciembre MISSISSIPPI GOSPEL CHOIR

Lugar: Kursaal
Horario: 21:00h
Precio: Desde 26€
www.eurospectacles.com

20 diciembre BAILES TRADICIONALES de Gipuzkoa.

Con el grupo de danza Goizaldi.
Lugar: Teatro Victoria Eugenia
Precio: de 10 a 15€
www.donostiakultura.com

21 diciembre FERIA DE SANTO TOMÁS

www.donostiakultura.com

24 diciembre OLENTZERO eta MARI DOMINGIN

Desfile del carbonero vasco que desciende de las montañas para traer regalos a quien se ha portado bien y carbón al que no haya sido tan bueno.
Lugar: En los barrios y centro de la ciudad
Horario: 15:00-20:30h

VILLANCICOS

Lugar: En la Plaza de la Constitución de la mano de diversos miembros del Orfeón Donostiarra.
Horario: 20:00h.
Duración: 20min

25 diciembre MENÚS ESPECIALES DE NAVIDAD

Lugar: Hotel Astoria 7
Hotel Barceló Costa Vasca
Hotel Londres
Hotel Monte Igueldo

28 diciembre KALEJIRA

Kalejira por la parte Vieja en grupos de 25 personas.
Lugar: La Bretxa
Precio: 3€
Horario: 11:00h
Duración: 90 minutos
www.santelmomuseoa.com

31 diciembre CARRERA SAN SILVESTRE

8,9 km
Horario: 16:00h - 20:00h
www.sansilvestredonostiarra.com

CENA ESPECIAL DE NOCHEVIEJA

Lugar: Hotel Amara Plaza
Hotel Ametzagaina
Hotel Astoria 7
Hotel Barceló Costa Vasca
Hotel Londres
Hotel Monte Igueldo

5 enero CABALGATA REYES MAGOS

Melchor, Gaspar y Baltasar llegan a la ciudad para deleite de los más pequeños
Lugar: centro ciudad
Horario: 15:00h - 20:30h
www.donostiakultura.com/festak

SAGARDO APURUA 26-29 diciembre

26 diciembre DESCENSO DEL RÍO URUMEA

Recreación de cómo se transportaba la sidra por el río Urumea en el siglo XVI. Tras subir las barricas de sidra con una grúa de madera tradicional, se transportarán hasta la Plaza de la Constitución con una carreta de bueyes.
Horario: 11:30h- 13:00h
Gratuito.

CASERÍO SIDRERÍA

Recreación de una antigua sidrería en la Plaza de la Constitución con degustación de la nueva cosecha, show cooking, mercado, juegos, bersolaris, cata-maridajes...
Horario: 11:30-14:00h / 17:00-20:00h
Info: www.sagardotegiak.com

27 al 29 de diciembre ALBAOLA ZURE PLAZAN

Demostración de trabajo manual de una de las piezas de la reconstrucción del ballenero del siglo XVI San Juan.
Lugar: Av. del Boulevard (en caso de lluvia: Plaza de la Constitución)
Horario: 11:00h-18:00h

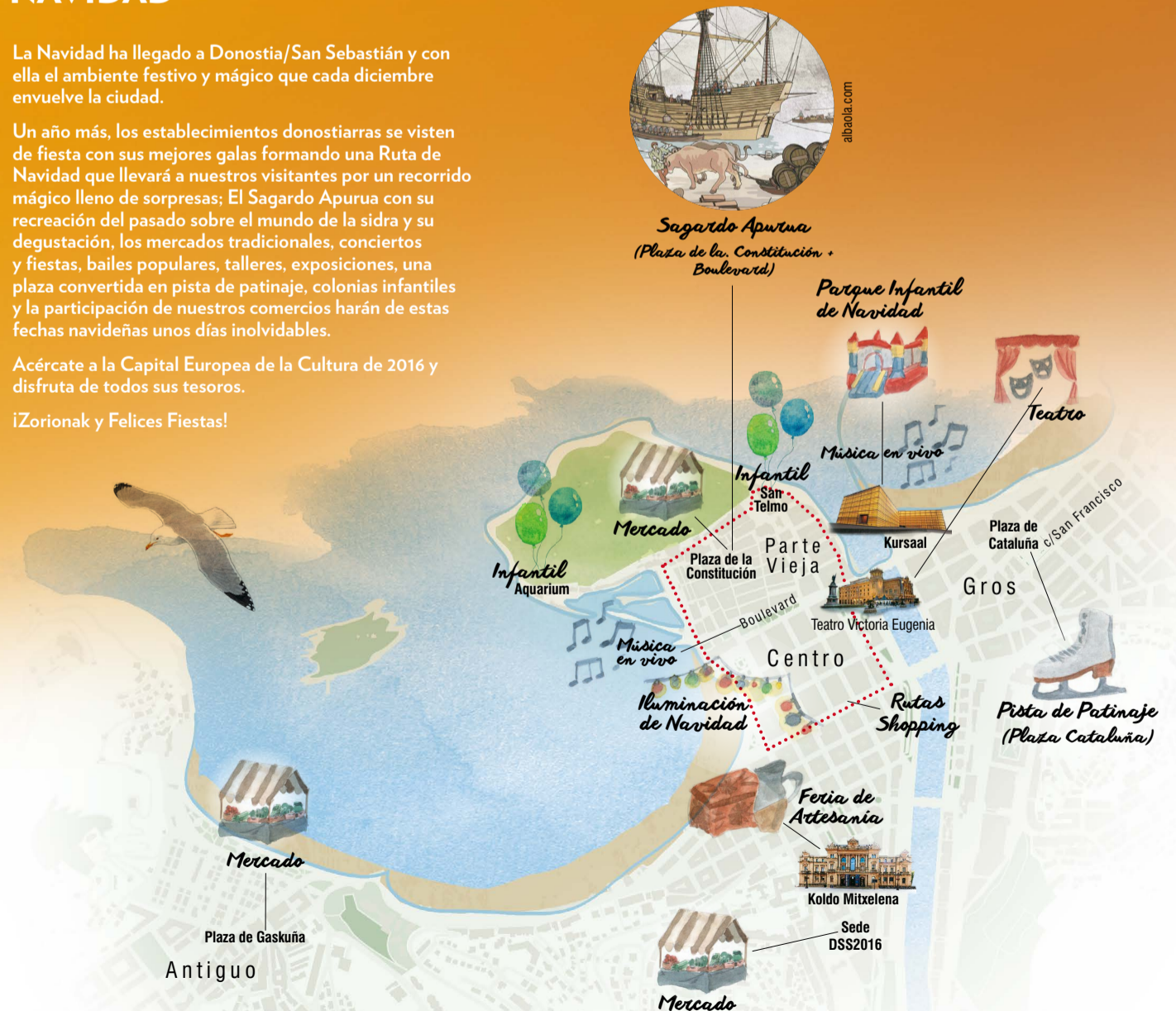
UN PASEO POR LA NAVIDAD

La Navidad ha llegado a Donostia/San Sebastián y con ella el ambiente festivo y mágico que cada diciembre envuelve la ciudad.

Un año más, los establecimientos donostiarras se visten de fiesta con sus mejores galas formando una Ruta de Navidad que llevará a nuestros visitantes por un recorrido mágico lleno de sorpresas; El Sagardo Apurua con su recreación del pasado sobre el mundo de la sidra y su degustación, los mercados tradicionales, conciertos y fiestas, bailes populares, talleres, exposiciones, una plaza convertida en pista de patinaje, colonias infantiles y la participación de nuestros comercios harán de estas fechas navideñas unos días inolvidables.

Acércate a la Capital Europea de la Cultura de 2016 y disfruta de todos sus tesoros.

¡Zorionak y Felices Fiestas!



AGENDA DE NAVIDAD 2015 / 2016



Ven a San Sebastián esta Navidad el lugar donde lo cotidiano se convierte en entrañable